

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 66 (2004)
Heft: 2

Rubrik: Foires et expositions

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Tier & Technik

Salon international pour l'élevage des animaux de rente, la production et la technique agricole et les cultures spéciales.



Volaille (halle 3.1): Exposition de volaille

Fédération d'élevage ovin OIF Ile de France Suisse (halle 9.0)

- Jeudi: 60 moutons, pure race
- De vendredi à dimanche:

120 moutons, pure race

Communauté d'intérêts saint-galloise de l'élevage caprin

(halle 9.0): 25 chèvres du Toggenbourg et 15 chèvres chamoisées

Pour tous renseignements

Olma Messen St. Gallen
Tier & Technik

Splügenstrasse 12
9008 St-Gall

Tél. +41 71 242 01 99

Fax +41 71 242 01 02

tier.technik@olma-messen.ch
www.olma-messen.ch

Et durant toute la durée de l'exposition, divers exposés et forum auront lieu en langue allemande.



Neuchâtel

Cours pour obtenir le permis G Jeunes conducteurs et conductrices de tracteurs

Ce permis autorise également la conduite d'un cyclomoteur. Les jeunes de 14 ans révolus (possibilité de passer l'examen 6 mois avant l'anniversaire) appelés à conduire un tracteur ou un autre véhicule sur la voie publique, doivent être porteurs d'un permis de catégorie G. Nos cours théoriques sont donnés sur un jour et demi et mis sur pied en collaboration avec un instructeur de la brigade de la circulation routière, de la police cantonale neuchâteloise. Les candidats passent l'examen devant un expert du service cantonal des automobiles.

Les places sont limitées à 25 candidats par emplacement. Dès que nous serons en possession de vos inscriptions nous vous ferons parvenir le programme du cours et la documentation nécessaire.

Bulletin d'inscription à retourner jusqu'au 22 mars 2004 au gérant de la section, Bernard Tschanz, Ch. de Biolet 9, 2042 Valangin. Tél. 032 857 21 70

Du 26 au 29 février 2004, de 9 à 17 h, la 4^e foire **Tier & Technik** ouvrira ses portes sur le site de l'Olma à Saint-Gall. Pour de nombreuses raisons, la visite de cette manifestation constitue un parcours obligé pour tous les professionnels de l'agriculture.

Accès

- **De la gare CFF de St-Gall:** Bus n° 3 «Heiligkreuz» jusqu'à la station «Olma»

Prix d'entrée

(catalogue de la foire inclus)

Adultes: CHF 12.-;
Carte permanente CHF 20.-

Jeunes de 7-16 ans, apprentis,
étudiants, militaires: CHF 6.-
Carte permanente CHF 10.-

Ecoles (groupes dès 10 élèves),
par élève: CHF 5.-

- **Autoroute:** Sortie St-Gall/ St-Fiden ou Zentrum Kreuzbleiche; navette gratuite entre le parking couvert Kreuzbleiche et l'exposition
- **Parking:** Accès signalés jusqu'aux places de parc

Dans la mesure du possible, utilisez s. v. p. les transports publics.

Plus de 260 exposants présentent une offre complète en matière d'élevage d'animaux de rente, de machines agricoles, de moyens de production et de services pour les exploitations agricoles modernes.

Expositions d'animaux et présentations

Races à lait et races à viande
(halle 9.0)

Suisseporcs Suisse orientale
(halle 2.1): 7 jeunes verrats des races Grand porc blanc suisse, Landrace suisse, Duroc, Duca et Suisgen

Nom	Prénom
Date de naissance complète	
Prénom du père	Tél.
Rue	
NPA, lieu	
Membre ASETA: ☐ oui ☐ non	
Emplacement: ☐ Cernier ☐ Fleurier	

> PRODUITS ET OFFRES

PUBLITEXTE

Neu – Kurzholzspalter von Binderberger mit der Spitze!

Der Forsttechnikspezialist Binderberger treibt es auf die Spitze! Das altbewährte Fusspedal kommt wieder zum Einsatz und erleichtert das Spalten erheblich. Durch die Betätigung des Fusspedals wird das Holz gegen das Spaltmesser gedrückt und kann nicht mehr umfallen. Anschliessend wird der Spaltvorgang eingeleitet.

Der neue und besonders ergonomische Kurzholzspalter ist mit verschiedensten Antriebsarten und mit 6 t und 8 t Spaltkraft lieferbar.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Ott-Händler oder bei:



Ott Landmaschinen AG
3052 Zollikofen
Tel. 031 910 30 10
Fax 031 910 30 19
www.ott.ch
mail@ott.ch

> PRODUITS ET OFFRES

PUBLITEXTE

Quicke präsentiert die vielseitigste Frontladerserie seiner Fir- mengeschichte

Das neue Flaggschiff von Quicke, die Serie Q 10, wurde für den zukunftsorientierten Einsatz in der Landwirtschaft mit grösseren und technisch hoch entwickelten Landmaschinen konzipiert. Die Frontlader der Serie Q 10 sind stärker, schneller und flexibler und haben grundlegende Veränderungen erhalten, die alle zu erhöhter Sicherheit und grösserer Flexibilität führen.

Eine neue Lader-
serie, die die Vorteile
der modernen Trak-
toren voll ausnutzt.

Neues Fundament-
design für sichere
Arbeit

Die Serie Q 10 hat grössere Durchmesser der Lagerungs-
bolzen sowie präzisions-
bearbeitete Auflageflächen zwi-
schen Lagergehäuse, Fundament
und Verriegelungsbolzen erhalten.
Grössere und besser angepasste
Auflageflächen garantieren mini-
malen Verschleiss und damit eine
längere Lebensdauer. Durch diese
sehr exakte Formgebung ist die
Verbindung zwischen Lader und
Fundament nahezu formschlüssig.
Frontlader und Traktor bilden
eine optimale, robuste Einheit.

Neues Kuppelsystem –
Lock & Go

Lock & Go bedeutet automati-
sches Ankuppeln des Laders und
vereinfacht somit den Einsatz des
Traktors. Der Lader braucht nur
auf die Fundamentaufnahme ge-
legt zu werden. Mit der Hubbeweg-
ung geht ein Verriegelungsarm

am Lock & Go gegen einen An-
schlag am Fundament, wobei Ver-
riegelungsarm und Verriegelungs-
bolzen in die Verriegelungslage
einrasten.

Grössere Arbeitsgerätezyliner
Quicke hat in seinem Zylinderwerk
neue Gerätezyliner entwickelt.
Dies garantiert Qualität bis ins
kleinste Detail. Die Ladermodelle
Q 10-70 und Q 10-80 sind ausser-
dem mit grösseren Arbeitsgeräte-
zylindern ausgerüstet, was eine
Erhöhung der Reisskraft von 15%
bedeutet.



Serie Q 10 – Das neue Flaggschiff von Quicke

Das neue Flaggschiff Q 10 bietet
nicht nur eine noch höhere Le-
bensdauer, schnelleres An- und
Abbauen und grössere Hubkräfte
– hier sind auch alle traditionellen
Qualitätsmerkmale von Quicke in-
tegriert.

Schwerer und höher heben, so
sieht die Zukunft aus. Und
Quicke ist vorne mit dabei.
Quicke out in Front!

Speriwa Sperisen + Co.

Maschinen und Ersatzteile

4704 Niederbipp

Tel. 032 633 23 63

Fax 032 633 13 01

info@speriwa.ch

www.speriwa.ch

Affûteuse de mèches DIMA

- capacité d'affûtage 3 - 50 mm
- rapide et exacte
- dressage de la meule avec diamant incorporé

Nouveau: Dispositif
d'amincissement
Fabrication Suisse

H. Isler

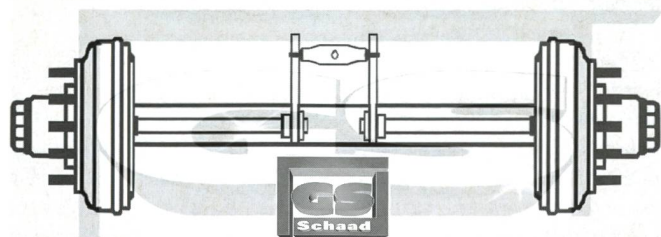
Articles techniques
9526 Zuckenriet
Tél. 071 947 14 25
Fax 071 947 18 33 www.h-isler.ch



agriMesse, Thun
halle 0, stand 01

Tier+Technik, St. Gallen
halle 2.0, stand 2.0.04

Essieux freinés et non freinés jusqu' à 40 km/h



Schaad Frères SA, Fabrique de roues 4553 Subingen

Tel. 032 613 33 33, Gewerbestrasse 3, www.schaad.ch

Le prochain numéro paraîtra le 11 mars 2004

Les thèmes

Refroidissement du lait
Production de biogaz
Tarifs indicatifs

Annonces

Büchler Grafino AG, Agrarfachmedien, 3001 Berne

Tél. 031 330 30 15, Fax 031 330 30 57

E-mail: inserat@agripub.ch